

Wm  
Guldecco Brasilien

Budapest, den 18. Oktober 67

Lieber Herr Carlos Nelson Coutinho !

Vielen Dank für Ihren interessanten Brief sowie für die Zusendung Ihres Buches. Leider beherrsche ich diese Sprache nicht und kann deshalb das Buch nicht lesen. Es ist sogar wenig Aussicht, dass ich hier jemand finden kann, der mir wenigstens darüber referiert. Jedenfalls freue ich mich von Ihnen zu erfahren, dass Sie den abstrakt-subjektivistischen Historismus überwunden haben, ohne der heutigen grossen Mode des Strukturalismus zu verfallen. Ich glaube, dass die Vertiefung in die objektive Dialektik des Seins Ihnen bereits geholfen hat, auch historische Phänomene in vertiefter Weise zu begreifen.

Selbstverständlich bin ich einverstanden, dass die beiden von Ihnen übersetzten Bücher erscheinen sollen. Über die "Prolegomena" haben wir bereits einen Kontrakt mit dem Verlag abgeschlossen. Was das zweite Buch betrifft bitte ich den Verlag, einen Kontrakt mit Luchterhand abzuschliessen - das ist unsere neue Vereinbarung - mit Berufung auf mein Einverständnis; ich bitte dann um ein Exemplar des Vertrags. Was die Übersetzungen von "Existenzialismus oder Marxismus" betrifft, so weiss ich

MTA FIL INT

Lukács A

./.

darüber garnichts. Es ist das einzige meiner Bücher, bei dem nicht ich, sondern der Verlag Nagel in Paris über das Übersetzungsrecht disponiert. Ich wäre Ihnen dankbar für je ein Exemplar dieser Bücher. Auch dem Verlag können Sie mitteilen, dass für mich ein Belegexemplar ausreicht.

Was die Bibliographie betrifft, so gibt es zwei neue Bibliographien: Festschrift zum 80. Geburtstag von Georg Lukács. Luchterhand, wo eine Biographie beigelegt ist; in der ungarischen Zeitschrift "Helikon" /Verlag der Akademie der Wissenschaften, Budapest/ ist ebenfalls 1965 Nr. 1-2 eine Bibliographie erschienen. Sie müssen sich also eines dieser Veröffentlichungen besorgen. "Die Zerstörung der Vernunft" ist portugiesisch noch nicht erschienen. Meine "Ontologie des gesellschaftlichen Seins" ist noch nicht ganz fertig, ich hoffe sie im Laufe des Winters zu beenden.

Mit herzlichen Grüßen Ihr

Georg Lukács

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.